



**Экономический и Социальный
Совет**

Distr.: General
28 March 2007
Russian
Original: English

**Постоянный форум по вопросам
коренных народов**

Шестая сессия

Нью-Йорк, 14–25 мая 2007 года

Пункт 9 предварительной повестки дня*

Будущая работа Форума, включая новые вопросы

**Методы работы: разработка вопросника для улучшения
отчетности межправительственных организаций перед
Постоянным форумом**

Записка Секретариата**

Резюме

Настоящая записка подготовлена во исполнение принятого Форумом на его пятой сессии решения разработать вопросник для улучшения отчетности межправительственных организаций перед Постоянным форумом по вопросам коренных народов. Записка содержит проект вопросника для рассмотрения на Форуме.

* E/С.19/2007/1.

** Настоящий доклад представлен с задержкой, вызванной необходимостью обеспечить включение в него последней информации.



I. Введение

1. Настоящая записка представляется в соответствии с принятым Постоянным форумом по вопросам коренных народов на его пятой сессии решением продолжить работу по подготовке документа с обобщением его нынешней практики и методов работы. Было также принято решение назначить членов Форума Юрия Бойченко и Паршурама Таманга специальными докладчиками и поручить им разработать в пределах имеющихся ресурсов вопросник, призванный улучшить отчетность организаций перед Форумом. В этой связи были также запрошены мнения организаций. Специальным докладчикам было предложено представить предложения по вопроснику для обсуждения на шестой сессии Форума (см. E/2006/43, пункт 155).

2. Проект вопросника, который содержится в приложении, основывается на записке, направленной участникам пятой сессии Форума (E/C.19/2006/10). Он также основывается на опыте работы Форума, который ежегодно получает примерно 25 докладов от организаций системы Организации Объединенных Наций и других межправительственных организаций, содержащих информацию о различных аспектах их работы с коренными народами, и на понимании того, что для осуществления некоторых рекомендаций требуются многолетние усилия, что учреждения не в состоянии сразу же выполнить отдельные рекомендации по причине нехватки ресурсов и по другим уважительным причинам и что мандатом Форума предусматривается включение этих вопросов в деятельность системы Организации Объединенных Наций.

Подход

3. Предлагаемый вопросник представляет собой практический инструмент, призванный облегчить представление информации учреждениями, что способствовало бы активизации их диалога с Форумом и принесло бы пользу самим учреждениям, Форуму, правительствам и организациям коренных народов. Он также призван повысить эффективность усилий Постоянного форума в области мониторинга, а также его понимание препятствий на пути выполнения поставленных задач.

4. Свой вклад в подготовку настоящего проекта вопросника также постарался внести Департамент по экономическим и социальным вопросам. В полученных ответах не содержалось никакой информации на этот счет.

5. Данный вопросник рассматривается как имеющий незавершенный характер: его содержание должно периодически пересматриваться и корректироваться с учетом развития событий. Специальные докладчики надеются, что поступившие замечания помогут еще более усовершенствовать вопросник.

Приложение

Проект вопросника для учреждений/фондов/программ/департаментов Организации Объединенных Наций и других межправительственных организаций

1. Информация о выполнении рекомендаций, вынесенных только в адрес вашей организации по одному или нескольким пунктам мандата/повестки дня Постоянного форума по вопросам коренных народов на последней сессии Форума и на предыдущих сессиях Форума.

Просьба представить конкретную информацию о работе вашей организации с коренными народами и предпринимаемых ею усилиях по реализации целей в области развития, поставленных в Декларации тысячелетия.

(Просьба указать соответствующие пункты доклада Постоянного форума, по которым представляется информация.)

2. Информация о выполнении рекомендаций, вынесенных в адрес двух или более учреждений или системы Организации Объединенных Наций в целом по одному или нескольким пунктам мандата/повестки дня Постоянного форума на последней сессии Форума и на предыдущих сессиях Форума.

Просьба представить конкретную информацию о работе вашей организации с коренными народами и предпринимаемых ею усилиях по реализации целей в области развития, поставленных в Декларации тысячелетия.

(Просьба указать соответствующие пункты доклада Постоянного форума, по которым представляется информация.)

3. С учетом особого внимания, уделяемого участниками Постоянного форума положению детей и молодежи из числа коренного населения, положению женщин из числа коренного населения, сбору данных и их дезагрегированию, даче свободного, предварительного и взвешенного согласия, просьба представить информацию о том, как ваша организация занимается этими важными вопросами.

4. Препятствия на пути выполнения рекомендаций Постоянного форума, особенно те, с которыми непосредственно сталкивается ваша организация.

5. Факторы, облегчающие выполнение рекомендаций Постоянного форума, особенно рекомендаций, вынесенных в адрес вашей организации.

6. С учетом рекомендаций Форума о принятии на вооружение политики по вопросам коренных народов, просьба указать, проводит ли ваша организация такую политику или у нее есть другие аналогичные инструменты для работы над вопросами коренных народов.

Просьба сообщить другую значимую информацию о последних программах, бюджетных ассигнованиях или проектах/мероприятиях.

(Для облегчения количественного анализа данных во время работы Форума просьба указать количество программ и проектов/мероприятий, посвященных коренным народам и проверенным в течение прошедшего года.)

7. Есть ли у вашей организации координатор по вопросам коренных народов? Просьба сообщить имя и фамилию и контактный телефон координатора.
 8. Что касается повышения осведомленности персонала вашей организации о проблематике коренных народов, то просьба указать, есть ли у вашей организации регулярная программа, специальная программа или план мероприятий для работы в этой области в центре или на местах?
 9. Просьба представить любую дополнительную информацию о работе вашей организации над реализацией целей и задач и осуществлением программы действий второго Международного десятилетия коренных народов мира.
 10. Просьба представить информацию и предложения по специальной теме следующей сессии Постоянного форума.
 11. Просьба представить график проведения в вашей организации конференций и других совещаний по тематике коренных народов в текущем году, а также на следующий год.
-